

# E946 - Stop the Emperor of the Sea! Queen's Secret Plan!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:10]** ---

*mugendai no chizu hiroge*

**[00:10]** ---

*Open the borderless map*

**[00:13]** ---

*hateshinai ano basho e*

**[00:13]** ---

*Towards the place that has no end*

**[00:16]** ---

*Let's sail on takaku ho wo agete*

**[00:16]** ---

*Let's sail on, raise high the sails*

**[00:21]** ---

*kaze ni nore*

**[00:21]** ---

*Catch the wind*

**[00:29]** ---

*Don't give up kakugo kimetano nara*

**[00:29]** ---

*Don't give up, if I'm determined*

**[00:33]** ---

*hikikaeshi wa shinai sa*

**[00:33]** ---

*I'll never turn back*

**[00:36]** ---

*waraitobase aranami*

**[00:36]** ---

*Laugh on through troubled waters*

**[00:40]** ---

*Shout it out kokoro kudakenai youni*

**[00:40]** ---

*Shout it out, to save*

*your spirit from breaking*

**[00:45]** ---

*nakama ga irun da*

**[00:45]** ---

*Your friends are there for you*

**[00:47]** ---

*hora tsuyogari nante iranai itsudatte*

**[00:47]** ---

*Hey, you don't ever need to act tough*

**[00:53]** ---

*yami ga hikisakou toshitemo*

**[00:53]** ---

*Even when the darkness  
tries to tear you apart*

**[00:57]** ---

*hora Brave it out*

**[00:57]** ---

*Come on, brave it out*

**[00:59]** ---

*daijoubu sa*

**[00:59]** ---

*It's going to be all right*

**[01:00]** ---

*uchiyaburu saikyo no kizuna*

**[01:00]** ---

*Strong bonds will break through*

**[01:04]** ---

*mugendai no chizu hiroge*

**[01:04]** ---

*Open the borderless map*

**[01:07]** ---

*hateshinai ano basho e*

**[01:07]** ---

*Towards the place that has no end*

**[01:10]** ---

*fumidase yuuki no ippo*

**[01:10]** ---

*Have the courage to take a step forward*

**[01:15]** ---

*mugendai no chizu hiroge*

**[01:15]** ---

*Open the borderless map*

**[01:18]** ---

*The flag that called forth oaths*

**[01:18]** ---

*chikai atsumeta hata*

**[01:21]** ---

*Keep fighting on*

**[01:21]** ---

*tataikai tsudukete iku*

**[01:24]** ---

*Stay true to yourself*

**[01:24]** ---

*"jibunjishin" tsuranuke*

**[01:28]** ---

*Seize it, dreamin' on*

**[01:28]** ---

*tsukami toru Dreamin' on*

**[01:33]** ---

*I can't lose, I'll never run away*

**[01:33]** ---

*makerarenai nige ya shinai*

**[01:39]** ---

*Transcend meetings and  
partings and keep going*

**[01:39]** ---

*deai wakare koe ikou*

**[01:42]** ---

*They're all treasures*

**[01:42]** ---

*zenbu takaramono*

**[01:46]** ---

*Open the borderless map*

**[01:46]** ---

*mugendai no chizu hiroge*

**[01:49]** ---

*Towards the place that has no end*

**[01:49]** ---

*hateshinai ano basho e*

**[01:52]** ---

*Have the courage to take a step forward*

**[01:52]** ---

*fumidase yuuki no ippo*

**[01:57]** ---

*Raise your fist*

**[01:57]** ---

*ko wo agete*

**[02:59]** ---

*The Never-Opening Cell's been destroyed!*

**[03:02]** ---

*We don't know what's in it!*

**[03:05]** ---

*I believe it was chained up...*

**[03:07]** ---

Not being able to escape,  
it must've died inside.

**[03:16]** ---

How sweet and rich the smell is!

**[03:19]** ---

And there is so much of it!

**[03:23]** ---

It was worth coming all the way here!

**[03:28]** ---

Red-bean soup!

**[03:41]** ---

The red-bean soup was so delicious!

**[03:44]** ---

Straw hat man!

**[03:46]** ---

So you're the one...

**[03:48]** ---

...who ate it!

**[03:58]** ---

*"Stop the Emperor of the Sea!  
Queen's Secret Plan!"*

**[04:04]** ---

Why did you eat it?!

**[04:06]** ---

You little brat!

**[04:19]** ---

Old man!

**[04:22]** ---

Damn! I won't let him die!  
I'm not gonna die!

**[04:25]** ---

Come off! Come off!

**[04:27]** ---

Forget it! That's enough!

**[04:31]** ---

Come off!!

**[04:59]** ---

Ow, ow, ow, ow...

**[05:09]** ---

Huh? Huh? What?

**[05:12]** ---

Old man!

**[05:13]** ---

The collars came off!

**[05:16]** ---

What did I do?! Oh, wow!

**[05:19]** ---

Yay!

**[05:23]** ---

*I can't believe it...*

**[05:27]** ---

*That was...*

**[05:35]** ---

You got away again!

**[05:39]** ---

Alright! Let's run, old man!

**[05:44]** ---

Straw hat man!

**[05:46]** ---

Before you forget that feeling,

**[05:50]** ---

protect me!

**[05:52]** ---

What are you saying?! Let's go!

**[05:55]** ---

A moment of crisis will  
reveal your true power!

**[05:58]** ---

I won't let you get away!

**[06:00]** ---

Practice now?! Are you crazy?!

**[06:03]** ---

If I fail, you'll die!

**[06:07]** ---

I know!

**[06:14]** ---

Bring it on! Emperor of the Sea!

**[06:18]** ---

I can't do what Rayleigh did back then!

**[06:41]** ---

I'm going to remove your collar now.  
Are you ready, girl?

**[06:47]** ---

Hold on, old man!  
Don't be crazy! It'll explode!

**[06:51]** ---

We've seen a slave's collar explode before!

**[06:54]** ---

That's a bad idea! A very bad idea!

**[06:57]** ---

Are you sure about this, Luffy?!

**[07:00]** ---

It'll be all right. Just stay still.

**[07:07]** ---

I'm telling you, it's too dangerous!  
It won't come off without the key!

**[07:19]** ---

It's ringing! What're we gonna do?!

**[07:28]** ---

Stop! Stop it!

**[07:33]** ---

Camie!

**[07:44]** ---

He took the collar off barehanded?!

**[07:51]** ---

Yes!

**[07:52]** ---

It was exactly the same as  
what Rayleigh did back then!

**[07:57]** ---

That thing that I just did!

**[08:00]** ---

Even with two years of training,  
I never came close to mastering it!

**[08:04]** ---

So that was Ryuo.

**[08:07]** ---

But I was so desperate.  
I don't remember how I did it!

**[08:13]** ---

You can't get away now!

**[08:20]** ---

*Straw hat man...*  
*The Ryuo technique you just showed...*

**[08:24]** ---

*...was superior to*  
*what I can teach you!*

**[08:29]** ---

*So I'm sure you can stop her!*

**[08:32]** ---

*Slam the monstrous woman's fist,*

**[08:36]** ---

*and save our lives!*

**[08:40]** ---

*I know you can do it!*

**[08:42]** ---

Come on! Let's see what you've got!

**[08:49]** ---

You might die, you know?!

**[08:51]** ---

I don't mind!

**[08:53]** ---

Okay!

**[08:54]** ---

Is he trying to catch it?!

How reckless!

**[08:58]** ---

No...

**[08:59]** ---

I'm sure Luffy can do it!

**[09:03]** ---

Instead of straining myself,

I should allow Haki to flow to my fists!

**[09:08]** ---

Come on!

**[09:27]** ---

Luffytaro-san!

**[09:29]** ---

Luffy!

**[09:43]** ---

Luffy!!

**[09:45]** ---

So predictable!

**[09:59]** ---

Damn!

**[10:06]** ---

Sorry, old man! I failed!

**[10:08]** ---

Stay with me!

**[10:13]** ---

Ow, ow, ow...

**[10:16]** ---

Are you okay, old man?!

**[10:19]** ---

I-I used Ryuo to shield just in case...

**[10:24]** ---

Old man!

**[10:28]** ---

You're still alive?!

**[10:34]** ---

Listen to me...

**[10:38]** ---

All I can teach you is...

**[10:42]** ---

...the Ryuo technique

that covers the outside of your body...

**[10:47]** ---

That's what you call Haki...

**[10:48]** ---

Hey, stop talking!

**[10:52]** ---

Haki is...

**[10:54]** ---

...a very strong power that defends you like invisible armor  
and can also be used offensively.

**[11:04]** ---

But if you take it up a notch,

**[11:07]** ---

the Haki that covers you  
will become even stronger,

**[11:11]** ---

and it will enter your enemy's body  
and destroy it from the inside!

**[11:19]** ---

Earlier, those steel collars...

**[11:22]** ---

...were destroyed from the inside  
using your Haki!

**[11:30]** ---

You've already got it!

**[11:35]** ---

Old man...

**[11:36]** ---

You've already acquired the Haki  
that covers your body!

**[11:45]** ---

You just don't realize it yet...

**[11:50]** ---

Believe in your power!

**[11:58]** ---

Hey! Don't die on me!

**[12:00]** ---

Hey! Old man!

**[12:03]** ---

He finally dropped dead?!  
Hyogoro the Flower!

**[12:14]** ---

Old man! Hey!

**[12:15]** ---

Stay with me! Old man! Hey!

**[12:28]** ---

Hey, old man! Don't die on me! Hey!

**[12:32]** ---

Old man!!

**[13:06]** ---

Hey! Old man!

**[13:08]** ---

Don't die on me, old man!

**[13:10]** ---

Hey! Stay with me! Old man!

**[13:17]** ---

Hey! Don't die on me!

**[13:18]** ---

Hey!

**[13:20]** ---

Old man!!

**[13:26]** ---

How dare you eat the red-bean soup  
that was for me and everyone else!

**[13:35]** ---

I won't forgive you!

**[13:42]** ---

Good luck! Straw hat man!

**[13:45]** ---

You're alive! Thank goodness!

**[13:51]** ---

You got away again!

**[13:54]** ---

I won't forgive you!

**[13:56]** ---

Tsk! He's alive! That damn Hyogoro!

**[14:00]** ---

How annoying!

**[14:14]** ---

Damn! Give up already!

**[14:16]** ---

Red-bean soup!

**[14:21]** ---

IRON 02

**[14:24]** ---

PRISON IRONWORKS, UDON

**[14:32]** ---

Hey, I can't make contact!

**[14:35]** ---

I heard that the Boss Snail disappeared!

**[14:39]** ---

What?!

**[14:59]** ---

Why's the earth rumbling?!

**[15:31]** ---

B-Big Mom?!

**[15:35]** ---

Stop!

**[15:39]** ---

I won't let you get away!

**[15:44]** ---

All hell broke loose.

**[15:46]** ---

Who's that young guy?

**[15:56]** ---

The furnace in the Prison  
Ironworks has blown up!

**[16:00]** ---

What can we do?!

Big Mom is an Emperor of the Sea!

**[16:12]** ---

Even Queen-*sama* was no match for her...  
We have no chance of stopping her!

**[16:25]** ---

Q-Queen-*sama*!

**[16:27]** ---

The Land of Wano is Kaido-*san*'s territory.

**[16:30]** ---

I won't let that old bag  
do whatever she wants!

**[16:37]** ---

Stop!

**[16:51]** ---

I have a plan.

**[16:53]** ---

There's only one chance.  
Listen carefully!

**[17:01]** ---

You can't get away from me, brat!

**[17:15]** ---

You see, Big Mom is like a wild boar!

**[17:27]** ---

She'll charge forward going around Udon,  
and loop back around here!

**[17:32]** ---

So set a trap here!

**[17:37]** ---

I'll get rid of her!

**[17:42]** ---

Damn you!

**[17:43]** ---

Take this!

**[17:51]** ---

Wait!

**[17:58]** ---

We must stop Olin-san!

**[18:00]** ---

Wait! We can't compete against her!

**[18:04]** ---

Leave her to Luffytaro!

**[18:11]** ---

What an interesting kid!

**[18:14]** ---

He singlehandedly turned  
around a terrible situation!

**[18:32]** ---

We can get out now!

**[18:34]** ---

Great!

**[18:35]** ---

Keep going! Keep going!

**[18:37]** ---

RED-BEAN SOUP

**[18:37]** ---

Keep going! Keep going!

**[18:58]** ---

RED-BEAN SOUP

**[19:06]** ---

Queen-sama! We're good to go!

**[19:20]** ---

Queen-sama! She's here!

**[19:31]** ---

Damn! She's so persistent!

**[19:34]** ---

Stop!

**[19:48]** ---

Red-bean soup!

**[19:52]** ---

Red-bean soup!

**[19:57]** ---

Yes! She fell for it!

**[20:00]** ---

Ya-hoo!

**[20:07]** ---

It's empty!

**[20:11]** ---

You ate it all again!

**[20:16]** ---

Damn you!

**[20:17]** ---

No! I didn't eat that one!

**[20:21]** ---

Brachio...

**[20:24]** ---

...Bomber!

**[20:43]** ---

Yay! Bull's eye!

**[20:46]** ---

Hurrah for Queen-*sama*!

**[20:48]** ---

That's our Queen-*sama*!

**[20:50]** ---

He saved the Land of Wano!

**[20:54]** ---

Olin-*san*!

**[21:24]** ---

--Mama!

--Mama!

**[21:26]** ---

--Mama!

--Mama!

**[21:27]** ---

Mama!

**[21:29]** ---

Mama!

**[21:31]** ---

Mama!

**[21:32]** ---

Mama!

**[21:34]** ---

Mama!

**[21:38]** ---

My sweet babies!

**[21:58]** ---

How's that?!

**[22:21]** ---

*Mama!*

**[22:40]** ---

What the?!

**[22:54]** ---

Oh, yeah...

**[22:59]** ---

You've got to be kidding!

**[23:00]** ---

Now I remember everything!

**[23:18]** ---

**Brutal ammunition made by Queen, the Plague Rounds,**

**[23:22]** ---

\*dash all hope in the Excavation Labor Camp!

[23:25] ---

**Getting shot means death!**

[23:26] ---

**\*The dreadful weapon discourages  
the prisoners and Luffy becomes the target!**

[23:30] ---

**He's in trouble all by himself!**

**Is it all over for him?!**

[23:36] ---

On the next episode of One Piece!

"Brutal Ammunition! The Plague Rounds Aim at Luffy!"

[23:41] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[23:44] ---

[23:46] ---

---

Revision #1

Created 2024-03-11 07:58:22 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 07:58:22 UTC by whimsee